

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 2719/92 van de Commissie van 11 september 1992 betreffende het administratieve geleidedocument voor het verkeer onder schorsing van rechten van accijnsprodukten 1
- * Verordening (EEG) nr. 2720/92 van de Commissie van 18 september 1992 tot stopzetting van de afboekingen op tariefplafonds die in 1992, in het kader van de algemene tariefpreferenties, bij Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad zijn vastgesteld voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek 11
- * Verordening (EEG) nr. 2721/92 van de Commissie van 18 september 1992 tot stopzetting van de afboekingen op de referentiebasissen die voor 1992, in het kader van de algemene tariefpreferenties, bij Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad zijn vastgesteld voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek 13
- * Verordening (EEG) nr. 2722/92 van de Commissie van 18 september 1992 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op bepaalde produkten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 521/92 van de Raad vermelde tariefmaxima zijn verleend 14
- Verordening (EEG) nr. 2723/92 van de Commissie van 18 september 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2602/92 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van appels van oorsprong uit Zuid-Afrika 16
- Verordening (EEG) nr. 2724/92 van de Commissie van 18 september 1992 tot vaststelling van het prijsverschil voor witte suiker dat wordt toegepast bij de berekening van de heffing in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten en in de wijnsector 17

★ Verordening (EEG, EGKS) nr. 2725/92 van de Commissie van 18 september 1992 betreffende de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2656/92 van de Raad en van Besluit 92/470/EGKS betreffende bepaalde technische voorwaarden in verband met de toepassing van, respectievelijk, Verordening (EEG) nr. 1432/92 en Besluit 92/285/EGKS houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Republieken Servië en Montenegro anderzijds	18
--	----

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

92/472/EEG :

★ Beschikking van de Commissie van 14 september 1992 tot wijziging van Beschikking 91/146/EEG inzake beschermende maatregelen in verband met de cholera-epidemie in Peru	26
--	----

92/473/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 september 1992 betreffende de certificaataanvragen voor de invoer van Basmati-rijst die tijdens de eerste vijf werkdagen van september 1992 op grond van de in Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad bedoelde regeling worden ingediend	27
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2719/92 VAN DE COMMISSIE

van 11 september 1992

betreffende het administratieve geleidedocument voor het verkeer onder schorsing van rechten van accijnsprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/12/EEG van de Raad van
25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor
accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer
daarvan en de controles daarop⁽¹⁾, inzonderheid op
artikel 18, lid 1, en artikel 19, lid 1,

Gelet op het advies van het Accijnscomité,

Overwegende dat het verkeer van accijnsprodukten tussen
belastingentrepots en tussen belastingentrepots en een
geregistreerd of niet-geregistreerd bedrijf onder schorsing
van rechten plaatsvindt; dat de vorm en inhoud van het
geleidedocument, dat een administratief dan wel een
commercieel document kan zijn, op bindende wijze moet
worden vastgesteld;

Overwegende dat tevens moet worden bepaald wie het
voor de bevoegde autoriteiten bestemde vierde exemplaar
van het geleidedocument aan deze autoriteiten doet
toekomen en op welke wijze dit moet plaatsvinden; dat
het wenselijk is en met de praktijk overeenstemt deze
verplichting te leggen op de geadresseerde in het land van
bestemming, aangezien uitsluitend deze in een positie
verkeert dit document aan zijn bevoegde autoriteiten ter
beschikking te stellen, hetgeen van belang is voor
doeleinden van belastingtoezicht, zonder dat het gevaar
van een verkeerde toezending bestaat; dat ook het vierde
exemplaar moet zijn voorzien van een verklaring van
ontvangst, voor zover dit door de bevoegde autoriteiten
van het land van bestemming wordt verlangd, die aan die
autoriteiten aangeeft dat de goederen in het belastingen-
trepot van de geadresseerde zijn ontvangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Als administratief document dat het verkeer onder schor-
sing van rechten van accijnsprodukten, in de zin van

artikel 3, lid 1, van Richtlijn 92/12/EEG begeleidt, wordt
het in bijlage opgenomen specimen gebruikt, waarbij
moet zijn voldaan aan de op de achterzijde van exemplaar
nr. 1 van het document opgenomen aanwijzingen betref-
fende het invullen en de te volgen procedure.

Artikel 2

1. Het administratief document mag door een
commercieel document worden vervangen mits dit
dezelfde gegevens bevat als in het administratief docu-
ment moeten worden vermeld.

2. Het commercieel document dat niet het specimen
van het administratief document volgt, bevat dezelfde
gegevens als vereist zijn voor het administratief docu-
ment; de aard van de gegevens wordt aangegeven met een
nummer dat correspondeert met het betreffende vak van
het administratief document.

Artikel 3

Ingeval accijnsprodukten door vaste pijpleidingen worden
vervoerd mogen bij gemeenschappelijke overeenkomst de
betrokken Lid-Staten toestaan dat de aard en de hoeveel-
heid van de tussen het belastingentrepot van de afzender
en het belastingentrepot van de geadresseerde vervoerde
goederen worden aangemeld door middel van geautomati-
seerde procedures die het administratief geleidedocument
vervangen. Dusdanige regelingen moeten toereikend zijn
om te waarborgen dat alle gegevens die voor de voorraad-
controle en voor de inning van de accijns nodig zijn,
worden verstrekt.

Artikel 4

Indien dit door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat
van bestemming wordt verlangd, vermeldt de geadresseerde
op het vierde exemplaar van het geleidedocument
dezelfde verklaring van ontvangst als op het derde exem-
plaar (terug te zenden exemplaar) en stelt hij dit exem-
plaar ter beschikking van de bevoegde autoriteiten op de
door die autoriteiten voorgeschreven wijze.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1993.

⁽¹⁾ PB nr. L 76 van 23. 3. 1992, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 september 1992.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

**COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
PRODUKTEN ONDERWORPEN AAN ACCIJNZEN**
ADMINISTRATIEF GELEIDEDOCUMENT

1 Exemplaar te bewaren door de afzender	1 Afzender BTW-nummer		2 Accijnsnummer afzender	3 Referentienummer					
	☐		4 Accijnsnummer geadresseerde	5 Factuurnummer					
	7 Geadresseerde BTW-nummer		6 Factuurdatum						
	7a Plaats van levering		8 Bevoegde autoriteit						
	9 Expediteur		10 Zekerheid						
1	11 Andere bijzonderheden van het vervoer		12 Land van verzending	13 Land van bestemming					
	15 Plaats van verzending		16 Datum van verzending	17 Reistijd					
18a Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen				19a Goederencode (GN-code)					
				20a Hoeveelheid					
				21a Brutogewicht (kg)					
				22a Nettogewicht (kg)					
18b Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen				19b Goederencode (GN-code)					
				20b Hoeveelheid					
				21b Brutogewicht (kg)					
				22b Nettogewicht (kg)					
18c Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen				19c Goederencode (GN-code)					
				20c Hoeveelheid					
				21c Brutogewicht (kg)					
				22c Nettogewicht (kg)					
23 Certificaten (m.b.t. sommige wijnen en alcohol, kleine brouwerijen of distilleerderijen)									
A Aantekening van controles (in te vullen door de bevoegde autoriteiten)									
					24 Vakken nrs. 1 tot 22 voor echt verklaard				
					Onderneming van de ondergetekende (met telefoonnummer)				
					Naam van de ondergetekende				
Plaats en datum									
Handtekening									
zie ommezijde (exemplaren 2, 3 en 4)									

TOELICHTING

1. Algemeen

- 1.1. Het administratieve geleidedocument moet voor accijnsdoeleinden worden gebruikt in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen 18 en 19 van Richtlijn 92/12/EEG van 25 februari 1992.
- 1.2. Het document moet in leesbaar en onuitwisbaar schrift worden ingevuld. Gegevens mogen worden voorgedrukt. Radering of doorschrijving mogen er niet in voorkomen. Een machtiging van een bevoegde autoriteit de plaats van levering te veranderen, moet in vak B worden opgenomen.
- 1.3. De algemene specificatie van het te gebruiken papier en van de afmetingen van de vakken is gegeven in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 164/3 van 1 juli 1989.
- Voor alle exemplaren moet wit papier worden gebruikt, de afmetingen moeten 210 millimeter bij 297 millimeter bedragen, met een maximale tolerantie van 5 millimeter minder of 8 millimeter meer voor de lengte.
- 1.4. In de vakken 18 tot en met 22 c moet de niet-gebruikte ruimte zodanig worden doorgehaald dat niets kan worden toegevoegd. Drie afzonderlijke goederenbeschrijvingen mogen worden opgenomen, maar de goederen moeten van dezelfde accijns categorie zijn. De categorieën zijn minerale oliën, tabaksfabrikaten, alcohol en alcoholhoudende dranken.
- 1.5. Het geleidedocument bestaat uit vier exemplaren:
- exemplaar 1. te bewaren door de afzender
- exemplaar 2. te bewaren door de geadresseerde
- exemplaar 3. moet naar de afzender worden teruggestuurd voor kwijting van de zending, met inzien dit is voorgeschreven, de certificatie of bevestiging van de belastingautoriteit van de Lid-Staat van bestemming
- exemplaar 4. moet door de geadresseerde ter beschikking gesteld worden van de bevoegde autoriteit in de Lid-Staat van bestemming.
- De bevoegde autoriteit in de Lid-Staat van vertrek mag eisen dat haar een extra exemplaar wordt verstrekt.
- 1.6. De exemplaren 2, 3 en 4 moeten de goederen tijdens de verzending vergezellen.
- 1.7. In de gevallen waarin dit document wordt gebruikt voor vervoer via vaste pijpleidingen moeten de exemplaren 2, 3 en 4 aan de geadresseerde worden toegezonden op de snelste wijze waarover de verzendende entrepouhouder beschikt. In alle gevallen moet het document binnen 24 uur na ontvangst van de goederen waarop het betrekking heeft op de plaats van levering aankomen.

2. Rubrieken

- Vak 1. Afzender: volledige naam, adres en BTW-nummer.
- Vak 2. Accijnsnummer afzender: het door de bevoegde autoriteit aan de afzender toegekende accijnsnummer, voor zover van toepassing.
- Vak 3. Referentienummer: een referentienummer waarmee de zending in de administratie van de afzender wordt aangeduid (voor dit doel kan bij voorbeeld het factuurnummer worden gebruikt).
- Vak 4. Accijnsnummer geadresseerde: in het geval van een erkend entrepouhouder of een geregistreerd bedrijf het accijnsnummer (indien toegekend). In het geval van een niet-geregistreerd bedrijf moet het door de bevoegde autoriteit toegekende machtigingsnummer van de zending worden vermeld.
- Vak 5. Factuurnummer: nummer van de factuur betreffende de goederen. Indien niet bekend moet het nummer van de pakbon of een ander vervoerdocument worden ingevuld.
- Vak 6. Factuurdatum: de datum van het in vak 5 vermelde document.
- Vak 7. Geadresseerde: volledige naam, adres en BTW-nummer. Voor goederen die uitgevoerd worden, de persoon die handelend voor de afzender, verantwoordelijk is voor het lossen en laden van de zending op de plaats van export of verscheping vermelden.
- Vak 7 a. Plaats van levering: de werkelijke plaats van levering als de goederen niet geleverd worden op het in vak 7 vermelde adres. Voor goederen die uitgevoerd worden, moet de aantekening „UITVOER UIT DE GEMEENSCHAP” worden aangebracht, te zamen met de plaats van uitvoer. Voor goederen die naderhand geplaatst worden onder een andere douaneprocedure van de Gemeenschap (andere dan het in het vrije verkeer brengen) moet de aantekening „ONDER DOUANEPROCEDURE” worden aangebracht, te zamen met de vermelding van de plaats waar de goederen onder douanecontrole worden gesteld.
- Vak 8. Bevoegde autoriteit van verzending: naam en adres van de bevoegde autoriteit die verantwoordelijk is voor de accijnscontrole op de plaats van verzending.
- Vak 9. Expeditie: naam en adres van de persoon die verantwoordelijk is voor de organisatie van het eerste vervoer, indien dit niet de afzender is.
- Vak 10. Zekerheid: aangeven wie verantwoordelijk is/zijn voor het stellen van de zekerheid. Uitsluitend vermeld hoeft te worden „afzender”, „expediteur” of „geadresseerde”, al naar wat van toepassing is.
- Vak 11. Andere bijzonderheden van het vervoer: eventuele nadere gegevens, bij voorbeeld naam van een eventuele volgende vervoerder, middelen van vervoer, registratienummer van de middelen van vervoer, en aantal, type en identificatie van eventuele handelszegels.
- Vak 12. Land van verzending: Lid-Staat waar de verzending begint. Gebruik gemaakt dient te worden van een afkorting.

BE	België	IT	Italië
DE	Duitsland	LU	Luxemburg
DK	Denemarken	PT	Portugal
EL	Griekenland	ES	Spanje
FR	Frankrijk	NL	Nederland
IE	Ierland	GB	Verenigd Koninkrijk

- Vak 13. Land van bestemming: de uiteindelijke Lid-Staat van bestemming. Evenals voor vak 12 afkortingen gebruiken.
- Vak 14. Fiscaal vertegenwoordiger: indien de afzender een fiscaal vertegenwoordiger heeft aangewezen in de Lid-Staat van bestemming, diens naam, adres, BTW- en eventueel accijnsnummers vermelden in dit vak.
- Vak 15. Plaats van verzending: het vergunningsnummer (indien toegekend) van het entrepot.
- Vak 16. Datum van verzending: datum en, indien vereist door de bevoegde autoriteit, de tijd waarop de goederen het entrepot van de afzender verlaten.
- Vak 17. Reistijd: de normale reistijd die nodig is voor het vervoer rekening houdend met de vervoermiddelen en afstand.
- Vak 18 a. Colli en omschrijving van de goederen: de merken en nummers van de buitenverpakkingen, bij voorbeeld containers; het aantal binnenverpakkingen, bij voorbeeld kartonnen dozen; en de commerciële omschrijving van de goederen.
- De omschrijving kan worden voortgezet op een afzonderlijk blad dat aan elk exemplaar wordt gehecht. Voor dit doel kan een paklijst worden gebruikt. Voor ethylalcohol en alcoholhoudende dranken, andere dan bier, moet het alcoholgehalte worden vermeld (volumepercenten bij 20 °C).
- Voor bier moet of het aantal graden Plato worden vermeld of het alcoholgehalte naar volume bij 20 °C of beide, in overeenstemming met de vereisten van de Lid-Staat van bestemming en de Lid-Staat van verzending. Voor minerale oliën moet het soortelijk gewicht worden vermeld bij 15 °C.
- Vak 19 a. Goederencode: de GN-code.
- Vak 20 a. Hoeveelheid:
- aantal stuks, per 1 000 (voor sigaretten, sigaren en cigarillos),
- aantal liters bij 20 °C in twee decimalen (voor alcohol en alcoholhoudende dranken),
- aantal liters bij 15 °C (voor minerale oliën).
- Vak 21 a. Brutogewicht: de brutomassa van de zending.
- Vak 22 a. Nettogewicht: hier moet het gewicht van de accijns goederen zonder verpakking worden aangegeven, voor alcohol en alcoholhoudende dranken, voor minerale oliën en voor alle tabaksprodukten met uitzondering van sigaretten.
- Vakken 18 b tot en met 22 b en 18 c tot en met 22 c: te gebruiken indien de zending goederen omvat met een andere omschrijving dan die welke is gegeven in de vakken 18 a tot en met 22 a.
- Vak 23. Certificaten: dit vak is bestemd voor bepaalde certificaten die alleen op exemplaar 2 vereist zijn.
1. Ten aanzien van bepaalde wijnen dient de certificatie met betrekking tot de herkomst en de kwaliteit van de produkten, waar nodig in overeenstemming met de relevante communautaire wetgeving, vermeld te worden.
2. Ten aanzien van bepaalde gedistilleerde dranken dient de certificatie met betrekking tot de productieplaats, zoals vermeld in de relevante communautaire wetgeving, te worden vermeld.
3. Ten aanzien van bier dat wordt gebrouwen door een zelfstandige kleine brouwerij, zoals gedefinieerd in de specifieke richtlijn van de Raad met betrekking tot de structuur van de accijnzen op alcohol en alcoholhoudende dranken, waarvoor beoogd wordt in de Lid-Staat van bestemming aanspraak te maken op een verlaagd accijnstarief geldt dat de afzender de volgende verklaring dient af te geven:
- „Verklaring: het hierboven vermelde produkt werd gebrouwen door een zelfstandige kleine onderneming, met een jaarproductie in het voorafgaande jaar van hectoliter bier”.
4. Ten aanzien van ethylalcohol dat door een kleine distilleerderij wordt geproduceerd, zoals gedefinieerd in de richtlijn van de Raad betreffende de structuur van accijnzen op alcohol en alcoholhoudende dranken, waarvoor beoogd wordt in de Lid-Staat van bestemming aanspraak te maken op een verlaagd accijnstarief geldt dat de afzender de volgende verklaring dient af te geven:
- „Verklaring: het hierboven vermelde produkt werd geproduceerd door een kleine onderneming met een jaarproductie in het voorafgaande jaar van hectoliter zuivere alcohol”.
- Vak 24. Onderneming van de ondertekenaar, enz.: het document moet worden ingevuld door of namens de afzender. De onderneming van de ondertekenaar dient te worden genoemd.
- Vak A. Aantekening van controles: de bevoegde autoriteiten houden aantekening van de op de exemplaren 2, 3 en 4 toegepaste controles. Indien de ruimte aan de voorzijde van het document onvoldoende is mogen de aantekeningen aan de achterzijde worden voortgezet. Elk commentaar dient te worden ondertekend, gedateerd en van een stempel voorzien door de verantwoordelijke ambtenaar. Wanneer de goederen worden geplaatst onder een douaneregeling moeten de toegepaste controles worden aangekend door de verantwoordelijke ambtenaar.
- Vak B. De afzender of zijn vertegenwoordiger mag verzoeken dat de zending wordt geleverd op een andere plaats dan die welke is vermeld in vak 7 of vak 7 a. Indien dit verzoek door de bevoegde belastingautoriteit is ingewilligd moet de nieuwe plaats van levering worden vermeld.
- Vak C. Ontvangstbewijs: af te geven door de geadresseerde. In gevallen waarin de ontvangst van de goederen in een entrepot fiscaal wordt gecontroleerd en de gevallen waarin goederen worden uitgevoerd of geplaatst onder een communautaire douaneregeling (andere dan in het vrije verkeer brengen) is een certificaat vereist van de belastingautoriteit of het douanekantoor, al naar wat van toepassing is.

ADMINISTRATIEF GELEIDEDOCUMENT

2	1 Afzender	BTW-nummer	2 Accijnsnummer afzender	3 Referentienummer
	7 Geadresseerde	BTW-nummer	4 Accijnsnummer geadresseerde	5 Factuurnummer
	7a Plaats van levering		6 Factuurdatum	
	9 Expediteur		8 Bevoegde autoriteit	
	11 Andere bijzonderheden van het vervoer		10 Zekerheid	
2	15 Plaats van verzending	16 Datum van verzending	12 Land van verzending	13 Land van bestemming
			14 Fiscaal vertegenwoordiger	
			17 Reistijd	
18a Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen			19a Goederencode (GN-code)	
			20a Hoeveelheid	21a Brutowicht (kg)
				22a Nettogewicht (kg)
18b Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen			19b Goederencode (GN-code)	
			20b Hoeveelheid	21b Brutowicht (kg)
				22b Nettogewicht (kg)
18c Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen			19c Goederencode (GN-code)	
			20c Hoeveelheid	21c Brutowicht (kg)
				22c Nettogewicht (kg)
23 Certificaten (m.b.t. sommige wijnen en alcohol, kleine brouwenijen of distilleerderijen)				
A Aantekening van controles (in te vullen door de bevoegde autoriteiten)			24 Vakken nrs. 1 tot 22 voor echt verklaard	
			Onderneming van de ondergetekende (met telefoonnummer)	
			Naam van de ondergetekende	
			Plaats en datum	
			Handtekening	
zie ommezijde (exemplaren 2, 3 en 4)				

B TOELATING TOT WIJZIGING VAN DE PLAATS VAN LEVERING

(Nieuwe naam en adres):

Toelating verleend door (bevoegde autoriteiten)

Aanvraag ingediend door: (Naam en adres van de onderneming)

Referentienummer

Handtekening
en stempel

Naam van de ondergetekende:

Handtekening

Plaats en datum:

C ONTVANGST- OF UITVOERDOCUMENT☐ Goederen ontvangen door de geadresseerde

Datum

Plaats

Referentienummer

Omschrijving der goederen

Boventallige goederen

Ontbrekende goederen

☐ Zending conform☐ Uitgevoerde goederen*/geplaatst onder een communautaire
douaneregeling (andere dan in het vrije verkeer brengen) *

Datum

Vervoermiddel

☐ Naam en handtekening
Onderneming van de ondergetekendePlaats/Datum
Handtekening☐ Bevoegde autoriteiten of douanekantoor
Naam
Adres

Kanttekening van de bevoegde autoriteiten (in voorkomend geval) of het douanekantoor

* doorhalen wat niet van toepassing is

A Controles (vervolg)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
PRODUKTEN ONDERWORPEN AAN ACCIJNZEN

ADMINISTRATIEF GELEIDEDOCUMENT

3 Exemplaar terug te sturen naar de afzender 3	1 Afzender BTW-nummer ☐		2 Accijnsnummer afzender		3 Referentienummer	
			4 Accijnsnummer geadresseerde		5 Factuurnummer	
			6 Factuurdatum			
	7 Geadresseerde BTW-nummer 7a Plaats van levering		8 Bevoegde autoriteit			
	9 Expediteur		10 Zekerheid			
11 Andere bijzonderheden van het vervoer		12 Land van verzending		13 Land van bestemming		
15 Plaats van verzending		16 Datum van verzending		17 Reistijd		
18a Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen		19a Goederencode (GN-code)				
		20a Hoeveelheid		21a Brutogewicht (kg)		
				22a Nettogewicht (kg)		
18b Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen		19b Goederencode (GN-code)				
		20b Hoeveelheid		21b Brutogewicht (kg)		
				22b Nettogewicht (kg)		
18c Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen		19c Goederencode (GN-code)				
		20c Hoeveelheid		21c Brutogewicht (kg)		
				22c Nettogewicht (kg)		
23 Certificaten (m.b.t. sommige wijnen en alcohol, kleine brouwerijen of distilleerderijen)						
A Aantekening van controles (in te vullen door de bevoegde autoriteiten) 24 Vakken nrs. 1 tot 22 voor echt verklaard Onderneming van de ondergetekende (met telefoonnummer) Naam van de ondergetekende Plaats en datum Handtekening						
zie ommezijde (exemplaren 2, 3 en 4)						

B TOELATING TOT WIJZIGING VAN DE PLAATS VAN LEVERING

(Nieuwe naam en adres):

Toelating verleend door (bevoegde autoriteiten)

Aanvraag ingediend door: (Naam en adres van de onderneming)

Referentienummer

Handtekening

en stempel

Naam van de ondergetekende:

Handtekening

Plaats en datum:

C ONTVANGST- OF UITVOERDOCUMENT☐ Goederen ontvangen door de geadresseerde

Datum

Plaats

Referentienummer

Omschrijving der goederen

Boventallige goederen

Ontbrekende goederen

☐ Zending conform☐ Uitgevoerde goederen*/geplaatst onder een communautaire
douaneregeling (andere dan in het vrije verkeer brengen)*

Vervoermiddel

Datum

☐ Naam en handtekening
Onderneming van de ondergetekendePlaats/Datum
Handtekening☐ Bevoegde autoriteiten of douanekantoor
Naam
Adres

Kanttekening van de bevoegde autoriteiten (in voorkomend geval) of het douanekantoor

* doorhalen wat niet van toepassing is

A Controles (vervolg)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
PRODUKTEN ONDERWORPEN AAN ACCIJNZEN

ADMINISTRATIEF GELEIDEDOCUMENT

4 Exemplaar voor de Lid-Staat van bestemming 4	1 Afzender BTW-nummer ☐		2 Accijnsnummer afzender		3 Referentienummer			
			4 Accijnsnummer geadresseerde		5 Factuurnummer			
			6 Factuurdatum					
	7 Geadresseerde BTW-nummer 7a Plaats van levering		8 Bevoegde autoriteit					
	9 Expeditieur		10 Zekerheid					
		12 Land van verzending		13 Land van bestemming				
11 Andere bijzonderheden van het vervoer		14 Fiscaal vertegenwoordiger						
15 Plaats van verzending		16 Datum van verzending		17 Reistijd				
18a Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen					19a Goederencode (GN-code)			
					20a Hoeveelheid		21a Brutogewicht (kg)	
							22a Nettogewicht (kg)	
18b Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen					19b Goederencode (GN-code)			
					20b Hoeveelheid		21b Brutogewicht (kg)	
							22b Nettogewicht (kg)	
18c Merken en beschrijvings-nrs. Aantal en aard van verpakking. Beschrijving v. d. goederen					19c Goederencode (GN-code)			
					20c Hoeveelheid		21c Brutogewicht (kg)	
							22c Nettogewicht (kg)	
23 Certificaten (m.b.t. sommige wijnen en alcohol, kleine brouwerijen of distilleerderijen)								
A Aantekening van controles (in te vullen door de bevoegde autoriteiten)				24 Vakken nrs. 1 tot 22 voor echt verklaard				
				Onderneming van de ondergetekende (met telefoonnummer)				
				Naam van de ondergetekende				
				Plaats en datum				
				Handtekening				
zie ommezijde (exemplaren 2, 3 en 4)								

B TOELATING TOT WIJZIGING VAN DE PLAATS VAN LEVERING

(Nieuwe naam en adres):

Toelating verleend door (bevoegde autoriteiten)

Aanvraag ingediend door: (Naam en adres van de onderneming)

Referentienummer

Handtekening

en stempel

Naam van de ondergetekende:

Handtekening

Plaats en datum:

C ONTVANGST- OF UITVOERDOCUMENT☐ Goederen ontvangen door de geadresseerde

Datum

Plaats

Referentienummer

Omschrijving der goederen

Boventallige goederen

Ontbrekende goederen

☐ Zending conform☐ Uitgevoerde goederen*/geplaatst onder een communautaire
douaneregeling (andere dan in het vrije verkeer brengen) *

Datum

Vervoermiddel

☐ Naam en handtekening
Onderneming van de ondergetekendePlaats/Datum
Handtekening☐ Bevoegde autoriteiten of douanekantoor
Naam
Adres

Kanttekening van de bevoegde autoriteiten (in voorkomend geval) of het douanekantoor

* doorhalen wat niet van toepassing is

A Controles (vervolg)

VERORDENING (EEG) Nr. 2720/92 VAN DE COMMISSIE

van 18 september 1992

tot stopzetting van de afboekingen op tariefplafonds die in 1992, in het kader van de algemene tariefpreferenties, bij Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad zijn vastgesteld voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1991 op industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, verlengd voor 1992 bij Verordening (EEG) nr. 3587/91⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat, op grond van de artikelen 1 en 6 van Verordening (EEG) nr. 3831/90, de schorsing van douanerechten in het kader van preferentiële tariefplafonds voor 1992 wordt toegekend binnen de grenzen van de naast elk van de producten of categorieën producten in kolom 6 van bijlage I van die verordening vastgestelde hoeveelheden; dat overeenkomstig artikel 9, lid 2, van die verordening, de Commissie maatregelen kan nemen tot stopzetting van de afboekingen op de communautaire tariefplafonds, als deze plafonds, met name door regulariseren van invoer die daadwerkelijk in de loop van het preferentiejaar heeft plaatsgevonden, worden overschreden;

Overwegende dat de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1509/92 van de Raad⁽³⁾, met ingang van 1 maart 1992 is geschrapt van de lijst van begunstigde landen in bijlage

III van Verordening (EEG) nr. 3831/90; dat het preferentiejaar voor dat land derhalve is geëindigd op 29 februari 1992;

Overwegende dat voor de producten van de GN-codes 3102 40 en 3904 van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek de individuele plafonds werden vastgesteld respectievelijk op 2 541 000 en 5 513 000 ecu; dat respectievelijk op 25 februari en 7 april 1992, het totaal van de in de loop van het preferentiejaar 1992 verrichte afboekingen de betrokken plafonds heeft overschreden;

Overwegende dat het dienstig is een maatregel tot stopzetting van de afboekingen op de genoemde plafonds te nemen, ten opzichte van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, wat de betrokken producten betreft,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 22 september 1992 zijn geen afboekingen op de bij Verordening (EEG) nr. 3831/90 voor 1992 geopende tariefplafonds met betrekking tot de in de navolgende lijst vermelde producten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek meer toegestaan:

Volgnummer	GN-code	Omschrijving
10.0407	3102 40 10 3102 40 90	Mengsels van ammoniumnitraat en calciumcarbonaat of andere niet-vruchtbaarmakende anorganische stoffen
10.0458	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Polyvinylchloride, niet gemengd met andere zelfstandigheden

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 341 van 12. 12. 1991, blz. 1. Deze verordening werd laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1509/92 van de Raad (PB nr. L 159 van 12. 6. 1992, blz. 1).

⁽³⁾ PB nr. L 159 van 12. 6. 1992, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1992.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2721/92 VAN DE COMMISSIE

van 18 september 1992

tot stopzetting van de afboekingen op de referentiebasissen die voor 1992, in het kader van de algemene tariefpreferenties, bij Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad zijn vastgesteld voor bepaalde industrieproducten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1991 op industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, verlengd, voor 1992, bij Verordening (EEG) nr. 3587/91⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat, op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3831/90, sommige producten van oorsprong uit alle in bijlage III vermelde landen en gebieden zijn begunstigd met een totale schorsing van invoerrechten en in het algemeen zijn onderworpen aan driemaandelijks statistisch toezicht gegrond op de in artikel 8 genoemde referentiebasis; dat overeenkomstig artikel 9, lid 2, van genoemde verordening, de Commissie maatregelen kan nemen tot stopzetting van de afboekingen op de bepaalde preferentiële tariefmaxima, als deze maxima, met name door regulariseringen van invoer die daadwerkelijk in de loop van het preferentiejaar heeft plaatsgevonden, worden overschreden;

Overwegende dat de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1509/92 van de Raad⁽³⁾, met ingang van 1 maart 1992 is geschrapt van de lijst van begunstigde landen in bijlage III van Verordening (EEG) nr. 3831/90; dat het preferentiejaar voor dat land derhalve is geëindigd op 29 februari 1992;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1992.

Overwegende dat voor de producten van GN-code 2523 van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, de referentiebasis werd vastgesteld op 7 837 000 ecu; dat op 6 augustus 1992, het totaal van de in de loop van het preferentiejaar 1992 verrichte afboekingen de betrokken referentiebasis heeft overschreden;

Overwegende dat het dienstig is een maatregel tot stopzetting van de afboekingen op de genoemde referentiebasis te nemen, ten opzichte van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, wat de betrokken producten betreft,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 22 september 1992 zijn geen afboekingen meer toegestaan op de bij Verordening (EEG) nr. 3831/90 voor 1992 vastgestelde referentiebasis betreffende de in de navolgende lijst vermelde producten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek:

GN-code	Omschrijving
2523	Hydraulisch cement

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 341 van 12. 12. 1991, blz. 1. Deze verordening werd laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1509/92 van de Raad (PB nr. L 159 van 12. 6. 1992, blz. 1).

⁽³⁾ PB nr. L 159 van 12. 6. 1992, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2722/92 VAN DE COMMISSIE**van 18 september 1992****houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op bepaalde produkten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 521/92 van de Raad vermelde tariefmaxima zijn verleend**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 521/92 van de Raad van 27 februari 1992 met betrekking tot de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten en -maxima voor bepaalde landbouwprodukten en industrieprodukten, van oorsprong uit Hongarije, Polen en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (TSFR) (¹), inzonderheid op de artikelen 1 en 3,

Overwegende dat op grond van artikel 1 van genoemde verordening, een preferentiële tariefregeling is toegekend aan Hongarije, Polen en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, met name in het kader van preferentiële tariefmaxima vermeld in kolom 5 van bijlage I van genoemde verordening; dat, overeenkomstig artikel 3 van deze verordening, zodra de maxima zijn bereikt, de Commissie bij verordening de heffing van de ten opzichte van de desbetreffende derde landen toepasselijke invoerrechten tot aan het einde van het kalenderjaar opnieuw kan instellen;

Overwegende dat de invoer in de Gemeenschap van deze produkten van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse

Federatieve Republiek de bedoelde maxima heeft bereikt; dat de marktsituatie in de Gemeenschap het noodzakelijk maakt de douanerechten van toepassing ten aanzien van de betrokken produkten uit dit land weder in te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 22 september tot en met 31 december 1992 wordt de heffing van de douanerechten die voortvloeien uit de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek wederingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de in bijlage genoemde produkten, van oorsprong uit de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1992.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Volgnummer	GN-code	Omschrijving
21.0101	3102 40 10 3102 40 90	Mengsels van ammoniumnitraat en calciumcarbonaat of andere niet-vruchtbaarmakende anorganische stoffen
21.0127	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Polyvinylchloride, niet gemengd met andere zelfstandigheden
21.0001	2523	Hydraulisch cement

VERORDENING (EEG) Nr. 2723/92 VAN DE COMMISSIE**van 18 september 1992****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2602/92 houdende instelling van een
compenserende heffing bij invoer van appels van oorsprong uit Zuid-Afrika**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1754/92 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2602/92 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2664/92 ⁽⁴⁾, een compenserende heffing werd ingesteld
bij invoer van appels van oorsprong uit Zuid-Afrika;

Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld

waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd;
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van
de compenserende heffing voor de invoer van appels
van oorsprong uit Zuid-Afrika,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2602/92
voorkomende bedrag van 23,52 ecu wordt vervangen door
het bedrag van 30,88 ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 19 september
1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 262 van 8. 9. 1992, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 270 van 15. 9. 1992, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 2724/92 VAN DE COMMISSIE**van 18 september 1992****tot vaststelling van het prijsverschil voor witte suiker dat wordt toegepast bij de berekening van de heffing in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten en in de wijnsector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector van op basis van
groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1569/92⁽²⁾, en met
name op artikel 10, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de wijnsector⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1756/92⁽⁴⁾, en met
name op artikel 55, lid 3,

Overwegende dat, ten einde de Lid-Staten in staat te
stellen het bedrag te bepalen van de heffing die bij invoer
van de in bijlage III van Verordening (EEG) nr. 426/86 en
in artikel 1, lid 2, onder a), van Verordening (EEG)
nr. 822/87 genoemde produkten van de GN-codes
2009 60 11, 2009 60 71, 2009 60 79 en 2204 30 99 uit
hoofde van de aan deze produkten toegevoegde suiker van
toepassing is, overeenkomstig artikel 10, lid 3, van Veror-
dening (EEG) nr. 426/86 en artikel 55, lid 2, van Veror-
dening (EEG) nr. 822/87 het verschil moet worden vastge-

steld tussen het gemiddelde van de drempelprijzen voor
een kilogram witte suiker voor elk der drie maanden van
het kwartaal waarvoor het verschil wordt vastgesteld en
het gemiddelde van de cif-prijzen voor een kilogram witte
suiker, waarvan wordt uitgegaan bij de vaststelling van de
heffingen voor witte suiker, berekend over een periode
bestaande uit de eerste vijftien dagen van de maand
voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het verschil wordt
vastgesteld en de twee onmiddellijk daaraan voorafgaande
maanden; dat dit verschil krachtens voornoemde veror-
dening door de Commissie voor elk kwartaal van het
kalenderjaar moet worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 426/86
en in artikel 55, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 822/87
bedoelde verschil wordt voor het tijdvak van 1 oktober tot
en met 31 december 1992 vastgesteld op 0,4581 ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 20. 6. 1992, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 27.

VERORDENING (EEG, EGKS) Nr. 2725/92 VAN DE COMMISSIE**van 18 september 1992**

betreffende de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2656/92 van de Raad en van Besluit 92/470/EGKS betreffende bepaalde technische voorwaarden in verband met de toepassing van, respectievelijk, Verordening (EEG) nr. 1432/92 en Besluit 92/285/EGKS houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Republieken Servië en Montenegro anderzijds

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2656/92 van de Raad van
8 september 1992 betreffende bepaalde technische voor-
waarden in verband met de toepassing van Verordening
(EEG) nr. 1432/92 houdende een verbod op de handel
tussen de Europese Economische Gemeenschap en de
Republieken Servië en Montenegro⁽¹⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op Besluit 92/470/EGKS van de Vertegenwoordig-
ers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader
van de Raad bijeen, van 8 september 1992 betreffende
bepaalde technische voorwaarden in verband met de
toepassing van Besluit 92/285/EGKS houdende een
verbod op de handel tussen de Europese Gemeenschap
voor Kolen en Staal en de Republieken Servië en Monte-
negro⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1432/92⁽³⁾ en
Besluit 92/285/EGKS⁽⁴⁾ tegen de Republieken Servië en
Montenegro een handelsembargo is ingesteld;

Overwegende dat, ten einde tot een striktere toepassing
van dit embargo te kunnen geraken, bij Verordening
(EEG) nr. 2656/92 en bij Besluit 92/470/EGKS een stelsel
van dubbele controle op de uitvoer van de Gemeenschap
naar de Republiek Bosnië-Herzegovina, de Republiek
Kroatië en het grondgebied van de vroegere Joegoslavi-
sche Republiek Macedonië is ingevoerd;

Overwegende dat de voor de afgifte van de uitvoer- en de
verlening van de invoervergunningen die aan dit stelsel
van dubbele controle ten grondslag zullen liggen, te
gebruiken documenten en de voorwaarden voor het
gebruik daarvan dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat voorschriften dienen te worden vastge-
steld voor de gevallen van diefstal, verlies of vernietiging
van deze documenten;

Overwegende dat procedures dienen te worden uitgewerkt
voor de behandeling van de desbetreffende documenten
ten einde de aankomst van de door de documenten
gedekte goederen te certifiëren;

Overwegende dat ten einde de goede werking van het
stelsel te garanderen, de Lid-Staten de Commissie in
kennis moeten stellen van bepaalde gegevens met betrek-
king tot het gebruik van de desbetreffende documenten;

Overwegende dat deze verordening eveneens op tijdelijk
uitgevoerde goederen en op uitvoer na actieve veredeling
of vanuit een vrije zone in de Gemeenschap van toepas-
sing zal zijn;

Overwegende dat voor mededeling van de namen van de
instanties welke bevoegd zijn vergunningen af te geven
aan de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten alsook
voor de verificatie van deze invoervergunningen en certifi-
caten van aankomst voorschriften dienen te worden opge-
steld;

Overwegende dat de voorschriften van deze verordening
overeenstemmen met de adviezen van het bij artikel 3 van
Verordening (EEG) nr. 2656/92, respectievelijk Besluit
92/470/EGKS ingestelde Comités,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd de in de artikelen 4 van Verordening
(EEG) nr. 2656/92 en Besluit 92/470/EGKS bedoelde
uitzonderingen gaan grondstoffen en produkten van
oorsprong of afkomstig uit de Gemeenschap en uitge-
voerd naar de in de artikelen 1 van genoemde verorde-
ning en genoemd besluit bedoelde landen of het daarin
bedoelde grondgebied vergezeld van een door de
bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten afgegeven voor-
afgaande vergunning tot uitvoer van het in bijlage I van
deze verordening weergegeven model.

2. Het origineel van de in lid 1 bedoelde vergunning
vergezeld de goederen tijdens hun uitvoer naar het respec-
tieve land of grondgebied van bestemming dat in de
vergunning is vermeld.

⁽¹⁾ PB nr. L 266 van 12. 9. 1992, blz. 27.

⁽²⁾ PB nr. L 266 van 12. 9. 1992, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 20.

Artikel 2

1. De voorafgaande vergunning tot uitvoer wordt slechts afgegeven na indiening van een overeenkomstige invoervergunning van het in bijlage II weergegeven model, die door de bevoegde autoriteiten van de landen of van het grondgebied bedoeld in artikel 1, op verzoek van hetzij een importeur in dat land of dat grondgebied hetzij een in de Gemeenschap gevestigde exporteur, is afgegeven.

2. De geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning tot uitvoer wordt beperkt tot drie maanden na de datum van afgifte.

In deugdelijk met redenen omklede gevallen kan de vergunning eenmaal voor niet meer dan drie maanden worden verlengd of vernieuwd.

Vergunningen die bij het verstrijken van de geldigheidsperiode niet zijn gebruikt worden aan de autoriteiten die deze hebben verstrekt, teruggezonden.

Artikel 3

De in artikel 1 bedoelde voorafgaande vergunning tot uitvoer behelst:

- a) de naam van de exporteur en van de importeur;
- b) een omschrijving van de produkten, waaronder:
 - de handelsbestemming en het uiteindelijk gebruik ervan,
 - een omschrijving van de produkten overeenkomstig de code van de gecombineerde nomenclatuur (GN),
 - de hoeveelheid, uitgedrukt in passende eenheden,
 - de waarde, uitgedrukt in de valuta van de verkoopovereenkomst;
- c) datum en nummer van de invoervergunning;
- d) benaming en volledig postadres van de autoriteit van afgifte en een stempel ter bekrachtiging;
- e) de geldigheidsduur.

De naam van het land of het grondgebied van bestemming op de uitvoervergunning is een van de namen die in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2656/92 zijn genoemd.

Artikel 4

De in artikel 2 bedoelde invoervergunning behelst in de mate van het mogelijke:

- a) de naam van de importeur en van de exporteur;
- b) een omschrijving van de produkten, waaronder:
 - de handelsbestemming en het uiteindelijk gebruik ervan,
 - een omschrijving van de produkten overeenkomstig het Internationaal Verdrag betreffende het Geharmoniseerde Systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen (GS),
 - de hoeveelheid, uitgedrukt in passende eenheden,
 - de waarde, uitgedrukt in de valuta van de verkoopovereenkomst;

- c) benaming en volledig postadres van de autoriteit van afgifte en een stempel ter bekrachtiging.

De naam van het land of het grondgebied van bestemming op de invoervergunning, evenals de naam op de daarop voorkomende stempels, moet een van de namen zijn die in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2656/92 zijn genoemd.

In geval van overtreding van deze verplichting geven de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten geen voorafgaande uitvoervergunning, zoals bedoeld in artikel 2, af.

Artikel 5

De aankomst van de goederen in het land of het grondgebied van bestemming wordt gecertificeerd door de bevoegde autoriteiten in het desbetreffende land of grondgebied door een aantekening op de bij de goederen gevoegde voorafgaande vergunning tot uitvoer in het speciale voor dit doel voorziene vak op dat formulier, hierna „certificaat van aankomst” genoemd.

De naam van het land of het grondgebied van aankomst is een van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2656/92 genoemde namen.

Het origineel van de voorafgaande vergunning tot uitvoer, na certificatie van de aankomst, wordt door de bevoegde autoriteiten binnen een periode van vier weken na die certificatie teruggezonden aan de bevoegde autoriteit in de Lid-Staat waar die vergunning is afgegeven.

Artikel 6

1. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een invoervergunning of een voorafgaande vergunning tot uitvoer mag de importeur of de exporteur de vergunning afgevend autoriteiten verzoeken om een duplicaat dat op basis van de in hun bezit zijnde documenten wordt opgesteld. Op het aldus verstrekte duplicaat wordt de aantekening „duplicaat” aangebracht.

2. Op het duplicaat moet de datum van de originele invoervergunning respectievelijk de voorafgaande vergunning tot uitvoer worden vermeld.

Artikel 7

1. De Lid-Staten stellen de Commissie binnen de eerste tien dagen van elk maand, met gebruikmaking van de passende GN-codes, in kennis van de totale hoeveelheden waarvoor tijdens de voorafgaande maand uitvoervergunningen zijn afgegeven. Zij vermelden in elk zich voordoend geval het land of het grondgebied van bestemming.

2. Voorts stellen de Lid-Staten de Commissie elke maand, binnen dertig dagen na het eind van elke maand, in kennis van de totale hoeveelheden die in de teruggezonden uitvoervergunningen zijn opgenomen, vastgesteld op maandelijks basis, met vermelding van de GN-code en met gebruikmaking van de in die code gebruikte eenheden en, indien van toepassing, de aanvullende eenheden.

3. In urgente gevallen en na een naar behoren met redenen omkleed verzoek van de Commissie doen de Lid-Staten de Commissie bovengenoemde exportstatistieken per telex toekomen.

Artikel 8

Met het oog op latere verificatie worden de kopieën van uitvoervergunningen, overeenkomstige invoervergunningen en certificaten van aankomst alsook alle daarop betrekking hebben uitvoerdocumenten voor een periode van ten minste drie jaar door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten bewaard.

Artikel 9

!DR # De # bepalingen van deze verordening zijn eveneens van toepassing op de grondstoffen en produkten die tijdelijk naar de in artikel 1 bedoelde landen of het daarin bedoelde grondgebied worden uitgevoerd of worden uitgevoerd na actieve veredeling in de Gemeenschap, respectievelijk vanuit een binnen de Gemeenschap gelegen vrije zone.

Artikel 10

De bepalingen van deze verordening zijn niet van toepassing op niet-commerciële zendingen en vormen geen beletsel voor

- andere in de Gemeenschap geldende beperkende bepalingen met betrekking tot de uitvoer naar de in artikel 1 bedoelde landen of het daarin bedoelde grondgebied;
- de bijzondere bepalingen welke zijn vastgesteld ten aanzien van zendingen per pakket- of briefpost en goederen in de persoonlijke bagage van reizigers.

Artikel 11

1. De voorafgaande vergunning tot uitvoer en de invoervergunning bestaan uit een origineel en het vereiste aantal kopieën. Zij dienen te worden opgesteld in een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap. Wanneer zij met de hand worden ingevuld, worden aantekeningen met inkt en in blokletters aangebracht. Deze documenten hebben de afmetingen 210 × 297 mm. Het gebruikte papier moet wit schrijfpapier zijn, met lijming, zonder mechanische pulp en met een gewicht van niet minder dan 25 gram/m². Op de achtergrond van elk deel moet een guilloche-patroon zijn aangebracht waardoor elke falsificatie door mechanische of chemische middelen voor het oog zichtbaar wordt.

Het guilloche-patroon wordt alleen op de achtergrond van het bovenste blad, dat het origineel is, gedrukt. Dit exemplaar wordt duidelijk aangegeven als „origineel” en de andere kopieën worden genummerd en als „kopie” aangeduid. Alleen het origineel wordt door de bevoegde autoriteiten in de Lid-Staten en in het relevante land of grondgebied van bestemming als geldig voor de export- en importbepalingen uit hoofde van deze verordening aanvaard, behalve voor de gevallen waarin ingevolge artikel 6 een duplicaatdocument is afgegeven.

2. Op elk document wordt een standaardvolgnummer aangebracht, al of niet gedrukt, waardoor het kan worden geïdentificeerd.

3. Het volgnummer is samengesteld uit de volgende onderdelen :

- twee letters waardoor het land of het grondgebied van invoer als volgt wordt geïdentificeerd :

Bosnië-Herzegovina = BA,

Kroatië = HR,

Vroegere Joegoslavische Republiek Macedonië = XX,

- twee letters waardoor de Lid-Staat van uitvoer als volgt wordt geïdentificeerd :

BE = België

DK = Denemarken

DE = Duitsland

EL = Griekenland

ES = Spanje

FR = Frankrijk

GB = Verenigd Koninkrijk

IE = Ierland

IT = Italië

LU = Luxemburg

NL = Nederland

PT = Portugal,

- een getal van vijf cijfers, achtereenvolgend van 00001 tot 99999, voorafgegaan door een letter in alfabetische orde.

4. De Commissie verstrekt de autoriteiten van de Lid-Staten de door de in artikel 1 bedoelde bevoegde autoriteiten van de landen en het grondgebied opgegeven namen en adressen van de instanties welke bevoegd zijn invoervergunningen af te geven en de aankomst van goederen te certifiëren, te zamen met specimens van de door deze autoriteiten gebruikte stempels en de handtekeningen van de personen die bevoegd zijn de door deze autoriteiten gebruikte vergunningen en certificaten te ondertekenen.

5. De latere verificatie van invoervergunningen en certificaten van aankomst wordt steekproefsgewijs uitgevoerd, of steeds wanneer de bevoegde autoriteiten de authenticiteit van de invoervergunning of het certificaat van aankomst of de juistheid van de inlichtingen betreffende de betrokken produkten in twijfel trekken.

6. In dergelijke gevallen sturen de bevoegde autoriteiten het certificaat van aankomst of de invoervergunning of een kopie daarvan aan de bevoegde autoriteiten in het land of het grondgebied, waarbij zij, indien zulks wenselijk is, de formele of inhoudelijke redenen voor een onderzoek aangeven. Indien de factuur is ingediend, wordt deze factuur of een kopie daarvan aan het certificaat of de vergunning of de kopie daarvan gehecht. De bevoegde autoriteiten zorgen ook voor doorgifte van eventueel verkregen inlichtingen, vergezeld van de opmerking dat de op genoemde certificaten of vergunningen vermelde feiten onjuist zijn.

7. Onder buitengewone omstandigheden kunnen de documenten wanneer zij niet in de bij dit artikel bepaalde vorm beschikbaar zijn, door andere documenten die dezelfde gegevens bevatten, worden vervangen.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 19 september 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1992.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

EUROPESE GEMEENSCHAP

VOORAFGAANDE UITVOERVERGUNNING

1. UITVOERDER (Naam, volledig adres, land)	ORIGINEEL		
	2. Nr. Datum Geldigheidsduur		
3. INVOERDER (Naam, volledig adres, land/gebied)	4. LAND VAN UITVOER		
	5. LAND OF GEBIED VAN BESTEMMING		
6. PLAATS EN DATUM VAN VERZENDING — VERVOERMIDDEL	7. NUMMER INVOERVERGUNNING		
N.B. Deze vergunning ontheft de uitvoerder niet van de verplichting tot het vervullen van de overige voorwaarden voor de uitvoer van de betrokken goederen	8. AANVULLENDE GEGEVENS		
9. MERKEN EN NUMMERS — AANTAL EN SOORT VAN DE VERPAKKING — OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN EN HET EINDGEBRUIK ERVAN	10. GN-CODE	11. HOEVEELHEID ⁽¹⁾	12. WAARDE ⁽²⁾
13. VERKLARING VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN			
Verklaart dat de uitvoer van bovenomschreven produkten is toegestaan. Plaats en datum Handtekening			
14. BEVOEGDE AUTORITEIT (Naam, volledig adres, land) (Stempelafdruk)			

⁽¹⁾ Nettogewicht vermelden (kg) alsmede de hoeveelheid in de voor de desbetreffende categorie voorgeschreven eenheid, wanneer die niet het netto gewicht is.⁽²⁾ In de munteenheid van de verkoopovereenkomst.

15. VERKLARING (¹) VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT VAN

Verklaart dat de invoer van de in de voorafgaande uitvoervergunning omschreven goederen heeft plaatsgevonden op

Plaats en datum

Handtekening

(Stempelafdruk)

BEVOEGDE AUTORITEIT (Naam, volledig adres, land of gebied)

(¹) Terug te zenden aan de in vak 14 aangegeven bevoegde autoriteit van de Europese Gemeenschappen.

EUROPESE GEMEENSCHAP

VOORAFGAANDE INVOERVERGUNNING

1. UITVOERDER (Naam, volledig adres, land)	ORIGINEEL		
	2. Nr. Datum Geldigheidsduur		
3. INVOERDER (Naam, volledig adres, land/gebied)	4. LAND VAN UITVOER		
	5. LAND OF GEBIED VAN BESTEMMING		
6. AANVULLENDE GEGEVENS			
7. MERKEN EN NUMMERS — AANTAL EN SOORT VAN DE VERPAK- KING — OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN EN HET EIND- GEBRUIK ERVAN	8. GS-CODE	9. HOEEVEELHEID ⁽¹⁾	10. WAARDE ⁽²⁾
11. VERKLARING VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT De genoemde goederen zijn onderworpen aan officiële controle met betrekking tot de invoer. Het invoercertificaat verliest zijn geldigheid tenzij het binnen drie maanden na de datum van afgifte de bevoegde buitenlandse autoriteiten wordt overgelegd. Niet gebruikte invoercertificaten dienen aan de bevoegde autoriteiten te worden teruggezonden. Omleiding (wederuitvoer) naar een ander land is alleen mogelijk met toestemming van de voor de afgifte van uitvoervergunningen bevoegde autoriteit. Ondergetekende bevestigt dat de invoer van bovenomschreven goederen in het gebied van bestemming is toegestaan. Plaats en datum Handtekening			
12. BEVOEGDE AUTORITEIT (Naam, volledig adres, land/gebied)		(Stempelafdruk)	

⁽¹⁾ Nettogewicht vermelden (kg) alsmede de hoeveelheid in de voor de desbetreffende categorie voorgeschreven eenheid, wanneer die niet het nettogewicht is.⁽²⁾ In de munteenheid van de verkoopovereenkomst.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 september 1992

tot wijziging van Beschikking 91/146/EEG inzake beschermende maatregelen in verband met de cholera-epidemie in Peru

(92/472/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van
10 december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor
de organisatie van veterinaire controles voor produkten uit
derde landen die in de Gemeenschap worden binnenge-
bracht⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/438/
EEG⁽²⁾, en met name op artikel 19,

Overwegende dat op grond van Beschikking 91/146/EEG
van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking
92/147/EEG⁽⁴⁾, bepaalde partijen visserijprodukten ten
aanzien waarvan door de officiële autoriteiten in Peru
adequate waarborgen zijn verstrekt, in de Gemeenschap
mogen worden ingevoerd;

Overwegende dat voor St.-Jacobsschelpen die door het
bedrijf „Mariexport SA” zijn gekweekt in een door de offi-
ciële Peruaanse autoriteiten gecontroleerd onbesmet
gebied, de waarborgen adequaat zijn;

Overwegende dat niettemin dient te worden bepaald dat
voor iedere partij die naar de Gemeenschap wordt uitge-
voerd, een verklaring van de officiële autoriteiten ver-
plicht moet worden gesteld, welke inhoudt dat de eisen
ten aanzien van produktie en controle, vastgesteld bij
Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot
vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de
produktie en het in de handel brengen van levende twee-
kleppige weekdieren⁽⁵⁾, zijn nagekomen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan artikel 2 van Beschikking 91/146/EEG wordt het
volgende punt toegevoegd:

- „3. partijen door „Mariexport SA” gekweekte St.-
Jacobsschelpen (*Argopecten purpuratus*) waarbij,
naast het in punt 1 genoemde officiële certificaat, een
verklaring van de Cerper is gevoegd, luidens welke
- a) het gebied waar de St.-Jacobsschelpen zijn
gekweekt, aan de eisen in hoofdstuk I, punt 1,
onder a), van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG
voldoet;
 - b) de controles wat de volksgezondheid en het
toezicht op de produktie door de Cerper en door
Imarpe (Instituto del Mar del Perú) betreft, over-
eenkomstig het bepaalde in hoofdstuk VI van de
bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG worden uitge-
voerd.”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 september 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 243 van 25. 8. 1992, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 20. 3. 1991, blz. 34.

⁽⁴⁾ PB nr. L 61 van 6. 3. 1992, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 1.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1992

betreffende de certificaataanvragen voor de invoer van Basmati-rijst die tijdens de eerste vijf werkdagen van september 1992 op grond van de in Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad bedoelde regeling worden ingediend

(92/473/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad van
16 december 1986 betreffende de invoer van langkorre-
lige, aromatische Basmati-rijst⁽¹⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3130/91⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 81/92 van de Commissie
van 15 januari 1992 houdende uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad betreffende
de invoer van langkorrelige, aromatische Basmati-rijst⁽³⁾,
en met name op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 5, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 81/92 binnen dertien dagen na
het verstrijken van de termijn van indiening van de certi-
ficaataanvragen aan de Lid-Staten mededeelt:

- dat de certificaten voor het totaal van de gevraagde
hoeveelheden kunnen worden afgegeven, of
- dat een uniform percentage op deze hoeveelheden in
mindering moet worden gebracht, dan wel
- dat niet aan de voorwaarden is voldaan om voor de
verlaagde heffing in aanmerking te komen;

Overwegende dat op grond van een vergelijking van de
hoeveelheden waarvoor aanvragen zijn ingediend met de
beschikbare hoeveelheden en uit de noteringen voor

Basmati-rijst in de eerste vijf werkdagen van september
1992 blijkt dat met toepassing van een kortingspercentage
certificaten kunnen worden afgegeven,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De certificaataanvragen voor de invoer van Basmati-rijst
van GN-code 1006 in het raam van de in Verordening
(EEG) nr. 3877/86 bedoelde regeling, die gedurende de
eerste vijf werkdagen van september 1992 zijn ingediend
en die aan de Commissie krachtens artikel 7 van Verorde-
ning (EEG) nr. 81/92 zijn meegedeeld, worden ingewilligd
nadat op de gevraagde hoeveelheden een uniform percen-
tage van 94,612 % in mindering is gebracht.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 15 september 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 361 van 20. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 297 van 29. 10. 1991, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 10 van 16. 1. 1992, blz. 9.